

**ES - FUNCIONAMIENTO** - El instrumento se enciende pulsando el botón ON/OFF situado en la parte superior del dispositivo. Insertar la sonda en la sustancia cuya temperatura se quiere medir. La lectura del instrumento puede tardar unos segundos en estabilizarse, según la clase de medición. Pasados 10 minutos, el instrumento se apaga automáticamente.

**HOLD** - Pulsar el botón HOLD para retener la temperatura registrada. Pulsarlo una segunda vez para reanudar la toma de temperatura. Cabe observar que mientras no se cancele la función HOLD, el aparato no se apagará automáticamente.

**°C/°F** - Apriete la tecla Hold durante tres segundos para cambiar de °C a °F. La escala de temperatura elegida se restablecerá cuando el instrumento se apague.

**PRUEBA DE CALIBRACIÓN** - Para comprobar la calibración del instrumento, pulsar el botón HOLD al encender el instrumento. El dispositivo procederá entonces a autocalibrarse y en el visualizador aparecerá 0.0 °C, Este valor tiene una precisión de  $\pm 0.3$  °C.

**CAMBIO DE PILA** - La pila tendrá que ser reemplazada cuando el instrumento muestre 'FLAt batt' o si la pantalla se oscurece. Sustituya la pila por una de botón de litio de 3 V (CR2032). La pila está situada debajo de la cubierta en la parte trasera del instrumento.

**MENSAJE DE ERROR** - Si el termómetro o la sonda tienen fallos, el instrumento registrará Err.

#### MODEL

Gourmet - white  
Gourmet - yellow  
Gourmet - green  
Gourmet - red  
Gourmet - blue  
Gourmet - brown

#### PRODUCT CODE

810-730  
810-732  
810-733  
810-734  
810-735  
810-736



## GOURMET THERMOMETER



Supplied by  
Electronic Temperature Instruments Ltd  
Worthing · West Sussex · BN14 8HQ  
01903 202151 · sales@etilt.com · etilt.com

### Operating Instructions

**INSTRUMENT OPERATION** - The instrument is switched on by holding the ON/OFF button located on the top of the instrument. Insert the probe into the substance being measured. The instrument reading may take a few seconds to stabilise, depending on the nature of the measurement. The instrument will automatically turn off after 10 minutes.

**HOLD** - Press the HOLD button to retain the displayed reading, press the HOLD button again to resume taking temperature.

**Please note:** Once HOLD is selected the unit will not automatically turn off.

**°C/°F** - Hold down the HOLD button for three seconds to change from °C to °F. The temperature scale chosen will be reset when the instrument is turned off.

**CALCHECK** - To check the calibration of the instrument press the hold button whilst switching on the instrument, the unit will perform a self-calibration and display 0.0 °C, this displayed value has an accuracy of ±0.3 °C.

**BATTERY REPLACEMENT** - The battery will need to be replaced when the instruments displays 'FLAt batt' or if the display dims. Replace the battery with a 3 volt lithium coin cell (CR2032). The battery is located under the battery cover at the rear of the instrument.

**ERROR MESSAGE** - If the instrument or probe has developed a fault the instrument will show 'Err'.

**EMC/RFI** - Instrument performance may be affected if operated within a high frequency radio field, such as near a mobile phone, or if subjected to an electrostatic shock.

**GUARANTEE** - This instrument carries a one-year guarantee against defects in either components or workmanship. During this period, products that prove to be defective will, at the discretion of ETI, be either repaired or replaced without charge. This guarantee does not apply to sensors/probes, where a six-month period is offered. The product guarantee does not cover damage caused by fair wear and tear, abnormal storage conditions, incorrect use, accidental misuse, abuse, neglect, misapplication or modification. Full details of liability are available within ETI's Terms & Conditions of Sale at [etiitd.com/terms](http://etiitd.com/terms). In line with our policy of continuous development, we reserve the right to amend our product specification without prior notice.

**FR - FONCTIONNEMENT DU THERMOMÈTRE** - L'instrument s'allume par une pression prolongée du bouton ON/OFF situé sur le dessus de l'instrument. Insérer la sonde dans la substance à mesurer. La stabilisation de l'indication de l'instrument peut prendre quelques secondes, selon la nature de la mesure.

L'instrument s'éteindra automatiquement après 10 minutes.

**HOLD** - Appuyez sur le bouton HOLD pour conserver la valeur affichée, appuyez une seconde fois sur le bouton HOLD pour recommencer la prise de la température.

**Remarque:** Une fois HOLD sélectionné, le thermomètre ne s'éteint pas automatiquement.

**°C/°F** - Maintenez le bouton Hold enfoncé pendant trois secondes pour passer du °C au °F. L'échelle thermométrique se réinitialise lorsque vous éteignez l'instrument.

**CONTRÔLER LE L'étalonnage** - Pour vérifier l'étalonnage de l'instrument, presser le bouton HOLD pendant l'allumage de l'instrument. L'unité procédera alors à un auto-étalonnage et affichera 0.0 °C. L'exactitude de cette valeur affichée est de ±0.3 °C.

**REPLACEMENT DE LA PILE** - La pile doit être changée lorsque l'instrument affiche 'FLAt batt', ou si l'affichage s'affaiblit. Remplacez la pile avec une pile bouton lithium 3 Volts (CR2032). La pile se situe sous le couvercle de la pile, à l'arrière de l'instrument.

**MESSAGE D'ERREUR** - En cas d'erreur du thermomètre ou de la sonde, le thermomètre affiche Err.

**DE - BEDIENUNG DES INSTRUMENTS** - Durch Drücken des Schalters ON/OFF am oberen Ende des Instruments lässt sich dieses anschalten. Führen Sie die Messsonde in die zu messende Substanz ein. Je nach Art der Messung kann es einige Sekunden dauern, bis sich der Messwert des Instruments stabilisiert hat. Nach 10 Minuten schaltet sich das Instrument automatisch aus.

**HOLD** - HOLD-Taste drücken, um die Messung zu halten, HOLD-Taste erneut drücken, um die Messung fortzusetzen.

**Achtung:** Nachdem die HOLD-Taste einmal gedrückt wurde, schaltet sich das Gerät nicht automatisch aus.

**°C/°F** - Halten Sie die Taste Hold drei Sekunden gedrückt, um von °C auf °F zu wechseln. Die gewählte Temperaturskala wird beim Ausschalten des Messgerätes zurückgesetzt.

**ÜBERPRÜFUNG DER KALIBRIERUNG** - Um die Kalibrierung des Instruments zu überprüfen, drücken Sie den Schalter HOLD und schalten Sie das Gerät gleichzeitig an. Das Instrument wird eine Selbstkalibrierung durchführen und 0.0 °C anzeigen. Der angezeigte Wert weist eine Genauigkeit von ±0,3 °C auf.

**BATTERIEWECHSEL** - Wenn das Display 'FLAt batt' anzeigt oder sich verdunkelt, muss die Batterie ausgetauscht werden. Ersetzen Sie die Batterie durch eine 3 Volt Lithium Knopfzelle (CR2032). Die Batterie befindet sich unter der Batteriefachabdeckung im hinteren Teil des Messgerätes.

**FEHLERMELDUNG** - Bei einer Fehlfunktion des Thermometers oder Messfühlers wird auf dem Gerät Err angezeigt.

**IT - FUNZIONAMENTO DELLO STRUMENTO** - Si accende lo strumento tenendo premuto il pulsante ON/OFF ubicato in cima allo strumento stesso. Inserire la sonda nella sostanza da misurare. La lettura si stabilizza dopo alcuni secondi, a seconda della natura della misurazione. Lo strumento si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

**HOLD** - Premere il pulsante HOLD per ritenere la lettura sul visore, tornare a premere il pulsante HOLD per riprendere a misurare la temperatura. **NB:** Una volta che si è selezionato HOLD lo strumento non si spegnerà automaticamente.

**°C/°F** - Per passare da °C a °F, tenere premuto il pulsante Hold per tre secondi. La scala di misurazione della temperatura selezionata verrà resettata alla successiva attivazione dello strumento.

**CONTROLLO CALIBRATURA** - Per controllare la taratura dello strumento, premere il pulsante di trattenimento durante l'accensione dello strumento, l'unità effettuerà l'autotaratura e visualizzerà 0.0 °C, con un'accuratezza del ±0.3 °C.

**SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE** - La batteria dovrà essere sostituita quando lo strumento visualizza il messaggio 'FLAt batt' oppure quando le visualizzazioni sul display sono deboli. Sostituire la batteria con una batteria in litio a 3 Volt (del tipo CR2032). La batteria è situata sotto la copertura sulla parte posteriore dello strumento.

**MESSAGGIO DI ERRORE** - Se il termometro o la sonda hanno un difetto di funzionamento sullo strumento apparirà Err.

**PT - FUNCIONAMENTO DO INSTRUMENTO** - O instrumento é ligado premindo o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) localizado na parte superior do instrumento. Aplique a sonda na substância a medir. A leitura do instrumento pode demorar alguns segundos a estabilizar, dependendo da natureza da medição. O instrumento desligará automaticamente decorridos 10 minutos.

**HOLD** - Prima o botão HOLD para reter a leitura da temperatura. Prima o botão HOLD novamente para recomeçar a medição da temperatura. **Tenha, por favor, em atenção:** A unidade não se consegue desligar quando o HOLD está seleccionado.

**°C/°F** - Premir o botão 'HOLD' durante três segundos para mudar de °C para °F. A escala de temperatura escolhida será reconfigurada quando o instrumento está desligado.

**VERIFICAÇÃO DA CALIBRAÇÃO** - Para verificar a calibração do instrumento, premir o botão Hold quando ligar o instrumento e a unidade realizará uma auto-calibração e exibirá 0.0 °C., este valor exibido tem uma precisão de ±0,3 °C.

**SUBSTITUIÇÃO DA PILHA** - A pilha deverá ser substituída quando o instrumento exibir 'FLAt batt' [Pilha fraca] ou a claridade do visor escurecer. Substitua a pilha com uma pilha de moeda de lítio de 3 volts (CR2032). A pilha está situada sob a tampa da pilha na parte traseira do instrumento.

**MENSAGEM DE ERRO** - Se o termómetro ou sonda tiver desenvolvido um defeito aparecerá a mensagem Err.